

UMOWA
udziału w misji gospodarczej do Wuhan, Chiny
w dniach od 16 do 21 października 2023 r.
nr/1.5.2/2023

zawarta w dniu r. w Toruniu pomiędzy:

Toruńską Agencją Rozwoju Regionalnego S.A. z siedzibą w Toruniu przy ul. Włocławskiej 167, 87-100 Toruń, NIP 956-00-15-177, Regon: 870300040 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu Wydział VII Gospodarczy KRS pod numerem: 0000066071, kapitał zakładowy: 33 290 000,00 zł opłacony w całości, posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 893), reprezentowaną przez:

Michała Korolko – Prezesa Zarządu TARR S.A.
zwanego dalej: „**Organizatorem**”

a

Panem/Panią..... prowadzącą działalność gospodarczą/ będącym-ą pracownikiem firmy..... z siedzibą w....., kod pocztowy..... przy ul....., NIP:....., Regon: zwanego dalej: „**Uczestnikiem**”

zwanymi łącznie „Stronami”.

Strony uzgodniły, co następuje:

§ 1. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest określenie praw i obowiązków Stron w związku z udziałem Uczestnika w misji gospodarczej do Wuhan, Chiny **w dniach od 16 do 21 października 2023 r.** zwanej dalej misją, organizowanymi przez Toruńską Agencję Rozwoju Regionalnego S.A.
2. Wsparcie w ramach projektu udzielane jest na zasadach określonych w Regulaminie udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych nr **7M/1.5.2/2023** z dnia **25.08.2023 r.** stanowiącego Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Wsparcie w ramach projektu będzie udzielone na podstawie wniosku o udział w misji gospodarczej i targach zagranicznych, który jest uszczegółowiony w Regulaminie udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych.
4. Przedsiębiorca i Uczestnik zobowiązują się do pełnej i aktywnej współpracy z Zamawiającym w ramach realizowanej misji.

§ 2. Warunki udziału w misji gospodarczej

1. Przedsiębiorca oświadcza, że zapoznał się z Regulaminem udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych i zobowiązuje się do przestrzegania jego postanowień oraz do udziału we wszystkich planowanych spotkaniach, konferencjach i innych wydarzeniach organizowanych w ramach misji.
2. Na dzień podpisania niniejszej umowy, Uczestnik oświadcza, że spełnia wymogi kwalifikowania się do projektu zgodnie z zapisami Regulaminu udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych oraz Załącznika nr 2 Kryteriów wyboru uczestników do udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych.
3. Uczestnik projektu oświadcza, że:
 - 1) nie podlega wykluczeniu z możliwości ubiegania się o dofinansowanie oraz, że nie jest objęty zakazem dostępu do środków funduszy europejskich, zgodnie z zapisami kryterium A.3 i A.4 Kryteriów wyboru uczestników do udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych stanowiącym Załącznik nr 2 do regulaminu udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych;
 - 2) w przypadku udziału w Projekcie nie następuje nakładanie się pomocy przyznanej w ramach RPO-WKP 2014-2020 z innymi środkami publicznymi (krajowymi lub zagranicznymi).
4. Organizator zastrzega, iż w trakcie misji wykonywane będą zdjęcia i nagrania, w których uwidocznione zostaną logotypy, znaki handlowe każdego z Przedsiębiorców zakwalifikowanych do udziału w misji, a które Organizator będzie wykorzystywał w celu promocji misji w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.), na co Przedsiębiorca nieodpłatnie i bezterminowo wyraża zgodę.
5. Uczestnik jest zobowiązany do współpracy z Organizatorem w zakresie przygotowania dokumentu strategicznego – Strategia Internacjonalizacji Przedsiębiorstwa oraz do jego przyjęcia w sposób właściwy dla danego przedsiębiorstwa.
6. Każdy z Uczestników wyjazdu otrzyma od TARR S.A. w terminie do końca marca 2024 r. minimum 2 zaproszenia do udziału w międzynarodowych branżowych giełdach kooperacyjnych odbywających się on-line, z których w co najmniej 2 zobowiązany jest uczestniczyć. Z tytułu poniesionych kosztów przygotowania i wystosowania zaproszeń Uczestnik uiszcza opłatę w wysokości 2000 zł netto, która będzie płatna na podstawie wystawionej faktury VAT.
7. Uczestnik jest zobowiązany do udzielenia informacji Organizatorowi na temat wyników udziału w misji, tj. zawartych kontraktach zagranicznych lub przychodach ze sprzedaży zagranicznej na wezwanie Organizatora w terminie 30, 180 dni po zakończeniu misji oraz przedstawi stan na dzień 30 listopada 2024 roku.

§ 3. Zobowiązania Organizatora

1. Organizator zobowiązuje się wykonać zadania polegające na organizacji misji, a w szczególności do:
 - a) organizacji podróży na podstawie wykazanych kosztów i wysokości określonej w § 4. ust. 3 Umowy;
 - b) organizacji merytorycznej misji tj. zapewnienia Uczestnikowi udziału w spotkaniach biznesowych oraz innych wydarzeniach o charakterze biznesowym w trakcie ich trwania;
 - c) przeprowadzenia działań promujących Przedsiębiorcę z wykorzystaniem kanałów

informacyjnych Toruńskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.

2. Organizator nie ponosi odpowiedzialności: z tytułu publikacji informacji przekazanych przez Uczestnika, a także za skutki udziału Uczestnika w misji.
3. W przypadku gdy realizacja misji nie będzie możliwa z przyczyn niezależnych od Organizatora, Organizator może odstąpić od Umowy. Odstąpienie od Umowy przez Organizatora z przyczyn niezależnych od Organizatora nie powoduje powstania odpowiedzialności Organizatora wobec Uczestników.
4. Organizator ma możliwość odwołania wyjazdu na misję, a także ograniczenia liczby Uczestników, z uwagi na zbyt wysokie koszty organizacji wyjazdu, bez jakichkolwiek roszczeń ze strony Uczestników. Odwołanie może nastąpić nie później niż na 30 dni kalendarzowych przed planowanym terminem wyjazdu.
5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za uszczerbki na zdrowiu Uczestnika projektu w czasie trwania misji.
6. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za: szkody powstałe z tytułu utraty lub zniszczenia majątku Uczestnika i inne szkody Uczestnika powstałe w związku z realizacją misji (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).

§ 4. Koszty i dofinansowanie

1. Uczestnikowi na udział w misji udzielone zostanie całkowite dofinansowanie (z czego 85 % stanowi Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, a 15% stanowią środki budżetu Województwa Kujawsko-Pomorskiego) w związku z realizacją projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa 1. Wzmocnienie innowacyjności i konkurencyjności gospodarki regionu, Działanie 1.5 Opracowanie i wdrożenie nowych modeli biznesowych dla MŚP, Poddziałanie 1.5.2 Promocja gospodarcza regionu.
2. Dofinansowanie udziału Uczestnika ma charakter pomocy publicznej na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie udzielania pomocy *de mini mis* w ramach regionalnych programów operacyjnych na lata 2014-2020 (Dz. U. z 2015 r., poz. 488) wydanego w oparciu o rozporządzenie KE nr 1407/2013 z dnia 18.12.2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* (Dz. U. UE L 352 z 24.12.2013).
3. Poziom dofinansowania ze strony Organizatora w formie pomocy *de minimis* udzielony jednemu Przedsiębiorcy wynosi całkowitą kwotę rzeczywistego kosztu (netto) za udział w misji przypadającego **na jednego Uczestnika, co stanowi kwotę 12 000,00 zł (słownie dwanaście tysięcy złotych)** i obejmuje następujące wydatki:
 - 1) przelot na trasie Warszawa - Wuhan i powrót, klasa ekonomiczna;
 - 2) koszt dojazdu na lotnisko w Warszawie i powrót do Torunia;
 - 3) koszty transportu lokalnego w Wuhan tj. z miejsca zakwaterowania do miejsca spotkań i z powrotem oraz z lotniska do hotelu i/lub z lotniska na spotkania oraz z hotelu i/lub miejsca spotkań na lotnisko;
 - 4) koszty zakwaterowania w hotelu min. 3-gwiazdkowym, łącznie do 4 dób hotelowych, począwszy od dnia 17 do 21 października 2023 r. wraz ze śniadaniem;
 - 5) zakupu biletów wstępu na wydarzenia ujęte w Harmonogramie Misji.
4. **Wiza, ubezpieczenie Następstwa Nieszczęśliwych Wypadków, kosztów leczenia i pomocy w podróży, ubezpieczenie sprzętu, diety pobytowe, koszty posiłków (oprócz śniadań) oraz ewentualne inne koszty dodatkowe związane z udziałem w misji, Przedsiębiorca pokrywa we**

własnym zakresie.

5. Należności pracownika na pokrycie kosztów związanych z delegacją zagraniczną, z uwzględnieniem kosztów pokrytych przez Organizatora wyszczególnionych w ust. 3, pokrywa Uczestnik we własnym zakresie.
6. W przypadku rezygnacji z udziału w misji, z przyczyn leżących po stronie Przedsiębiorcy, Organizator obciąży Przedsiębiorcę pełną kwotą stanowiącą całkowity koszt udziału Uczestnika w misji. Organizator wystawi Przedsiębiorcy notę obciążeniową w terminie 14 dni od dnia zakończenia misji.
7. W przypadku, gdy brak udziału w misji wynika z przyczyn nieleżących po stronie Uczestnika, Przedsiębiorca nie ponosi kosztów udziału w misji.

§ 5. Zabezpieczenie

1. Przedsiębiorca tytułem należytego wykonania Umowy zobligowany jest do złożenia Organizatorowi, najpóźniej w terminie 5 dni od dnia podpisania niniejszej umowy, zabezpieczenia w formie poręczenia wg prawa cywilnego udzielonego przez **Toruński Fundusz Poręczeń Kredytowych Sp. z o.o. z siedzibą w Toruniu na okres 6 miesięcy od dnia jego udzielenia.**
2. Koszt ustanowionego zabezpieczenia jest finansowany przez Przedsiębiorcę.

§ 6. Kary umowne i odszkodowania

1. Przedsiębiorca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Organizatora kary umownej w wysokości 500,00 zł (słownie: pięćset złotych 00/100) za każdorazowe własne lub wynikające z działań jego reprezentanta zawinione uchybienie obowiązkom Uczestnika w zakresie udziału w misji zgodnie z Ramowym Harmonogramem Misji, w szczególności polegające na:
 - nieobecności podczas zaplanowanych spotkań biznesowych oraz wszelkich innych zaplanowanych wydarzeń.
2. Kary umowne, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu wymagalne są w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Przedsiębiorcę wezwania do zapłaty.
3. Organizator zastrzega sobie prawo żądania odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.
4. W przypadku, gdy osoba upoważniona do reprezentowania Przedsiębiorcy nie weźmie udziału w misji, Uczestnik zobowiązany jest do zapłaty odszkodowania na rzecz Organizatora w pełnej wysokości szkody.

§ 7. Obowiązki Umowy

Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

§ 8. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego i innych obowiązujących przepisów prawa polskiego oraz prawa Unii Europejskiej.
2. Zmiany postanowień niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Do bieżących kontaktów Strony wskazują następujące osoby:
 - 1) ze strony Organizatora: Barbara Pasiut
 - 2) ze strony Przedsiębiorcy:
4. Komunikacja między stronami odbywa się za pośrednictwem adresów e-mail:
 - 1) ze strony Organizatora: misje@tarr.org.pl, barbara.pasiut@tarr.org.pl
 - 2) ze strony Przedsiębiorcy:

5. Spory wynikłe w toku realizacji Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny każdorazowo właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora.

6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Organizator

Uczestnik

.....
(podpis)

.....
(podpis)

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – Regulamin Naboru na Misje i Targi Zagraniczne nr naboru 7M/1.5.2/2023 z dn. 25 sierpnia 2023 r.
- 2) Załącznik nr 2 – Zgłoszenie osoby reprezentującej Uczestnika do udziału w misji gospodarczej

Załącznik nr 2 do Umowy udziału w misji gospodarczej - Zgłoszenie osoby reprezentującej Uczestnika do udziału w **misji gospodarczej do Wuhan, Chiny w dniach od 16 do 2` października 2023 r.**

1. Dane Uczestnika	
Uczestnik- nazwa przedsiębiorstwa	
NIP	
2. Dane osób reprezentujących Uczestnika*	
Imiona i nazwisko osoby reprezentującej Uczestnika Misjo Gospodarczej (zgodne z danymi paszportowymi)	
Rola w firmie i forma zatrudnienia	
Telefon kontaktowy	
Adres e-mail	
Obywatelstwo	
Paszport	Nr: Organ Wydający: Data ważności:
Data urodzenia	

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis Przedsiębiorcy (Uczestnika) – podpis osoby upoważnionej do reprezentowania przedsiębiorstwa zgodnie z dokumentem rejestrowym

Oświadczenie osoby reprezentującej Uczestnika:

- 1) Wyrażam wolę udziału w misji gospodarczej do Wuhan, Chiny w **dniach od 16 do 21 października 2023 r.**
- 2) Potwierdzam, że wyżej wymienione dane są zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadoma (-y) odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

- 3) Zapoznał-am/-em się z Regulaminem naboru na misje gospodarcze i targi zagraniczne z dn. 25 sierpnia 2023 r. nr naboru 7M/1.5.2/2023 do udziału w **misji gospodarczej do Wuhan, Chiny w dniach od 16 do 21 października 2023 r.** i zobowiązuję się do jego przestrzegania.
- 4) Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie swojego wizerunku na potrzeby realizacji Misji i Projektu, w szczególności celem ich promocji – zgodnie z art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 880.), a także na publikację przez Organizatora ewentualnych artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po Misji, jeżeli działania te mają na celu promowanie Misji, Projektu lub Uczestnika.
- 5) Przetwarzanie danych osobowych spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c i art. 9 ust. 2 lit. g rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z dnia 04 maja 2016 r., s.1) (dalej: RODO) – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020 (RPO WK-P 2014-2020).
- 6) Dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu”, w szczególności w celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości, działań informacyjno-promocyjnych oraz archiwizacji w ramach RPO WK-P 2014-2020.
- 7) Podanie danych osobowych jest warunkiem umownym, a konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości uczestnictwa w Misji.
- 8) Dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, ani profilowania, o którym mowa w art. 22 RODO.
- 9) Dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji.
- 10) Przedsiębiorca/Uczestnik ma dostęp do treści swoich danych osobowych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, jak również do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania lub przenoszenia tych danych.
- 11) Przedsiębiorca/Uczestnik ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 12) Administrator danych osobowych, na mocy art. 17 ust. 3 lit. b RODO, ma prawo odmówić usunięcia danych osobowych.

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis Osoby reprezentującej Uczestnika

Oświadczenie jest składane w ramach realizacji projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 1. Wzmocnienie innowacyjności i konkurencyjności gospodarki regionu, Działanie 1.5 Opracowanie i wdrożenie nowych modeli biznesowych dla MŚP, Poddziałanie 1.5.2 Promocja gospodarcza regionu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i środków Województwa Kujawsko-Pomorskiego.